

GB IE NI

CAR SEAT COVER

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Safety advice

PLEASE KEEP THESE INSTRUCTIONS AND SAFETY ADVICE IN A SAFE PLACE FOR LATER REFERENCE. IF YOU PASS ON THIS PRODUCT TO ANOTHER PERSON, PLEASE PASS ON THE INSTRUCTIONS FOR USE AS WELL.

WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

- Never allow children to play unsupervised with the packaging materials. Risk of suffocation! Children often underestimate the associated dangers. Keep children away from the product.

DANGER! Ensure that the car seat cover is fitted properly and cannot slip during your journey. A loose car seat cover may lead to accident or injury.

ATTENTION! RISK OF FIRE! Do not allow the car seat cover to come into contact with open flames, cigarette lighters etc.

Installation

- Pull the upper elastic strap [2] and the lower elastic strap [3] at the back of the car seat cover [1] over the car seat. (Fig. B)
- Place the car seat cover [1] with its rear side on the car seat so that the car seat cover is free of wrinkles and aligned straight with respect to the seat.
- Fasten the loop [4] and hook [5] on the underside of the seat in a suitable position for your car seat adjustment. (Fig. C).

Cleaning and care

Clean the car seat cover by hand wash only.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities. Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

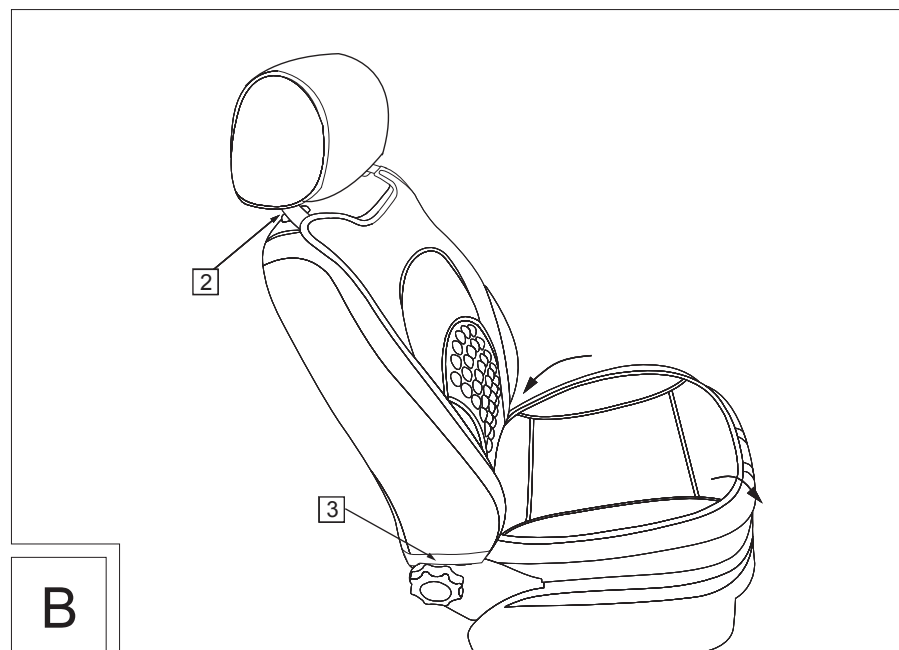
Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.



DK

SÆDEHYNDE

Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Udlevér alle dokumenter, når produktet gives videre til tredjemand.

Sikkerhedshenvisninger

OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSHENVISNINGER OG VEJLEDNINGER ET SIKKERT STED TIL SENERE INDSIGTTAGELSE. HVIS DE GIVER DETTE PRODUKT VIDERE TIL TRDJE MAND, SØRG FOR, AT UDLEVERE BRUGERVEJLEDNINGEN.

ADVARSEL! LIVSFARE OG RISIKO FOR TILSKADEKOMST FOR BABYER OG BØRN!

- Lad aldrig børn lege med emballage uden opsyn. Risiko for kvælning! Børn undervurderer tit farerne, som er forbundet hermed. Hold børn væk fra produktet.
- FARE!** Forvis Dem om, at bilsædehynden er monteret korrekt og ikke kan glide under kørslen. En vækgliden kan resultere i ulykker og kvæstelser.

OBS! RISIKO FOR BRAND! Sørg for, at bilsædehynden ikke kommer i kontakt med ild, cigaretantændere etc.

Montering

- Træk det øverste gummibånd [2] og det nederste gummibånd [3] på bilsædehyndens [1] bagside henover bilsædet. (illust. B)
- Læg nu bilsædehynden [1] med bagsiden på bilsædet på en sådan måde, at hynden ikke får folder og ligger lige.
- Fastgør løkken [4] og krogen [5] på sædets underside på et egnet sted på Deres bilsædejustering (illust. C).

Pleje

Bilsædehynden må udelukkende renses i håndvask.

Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

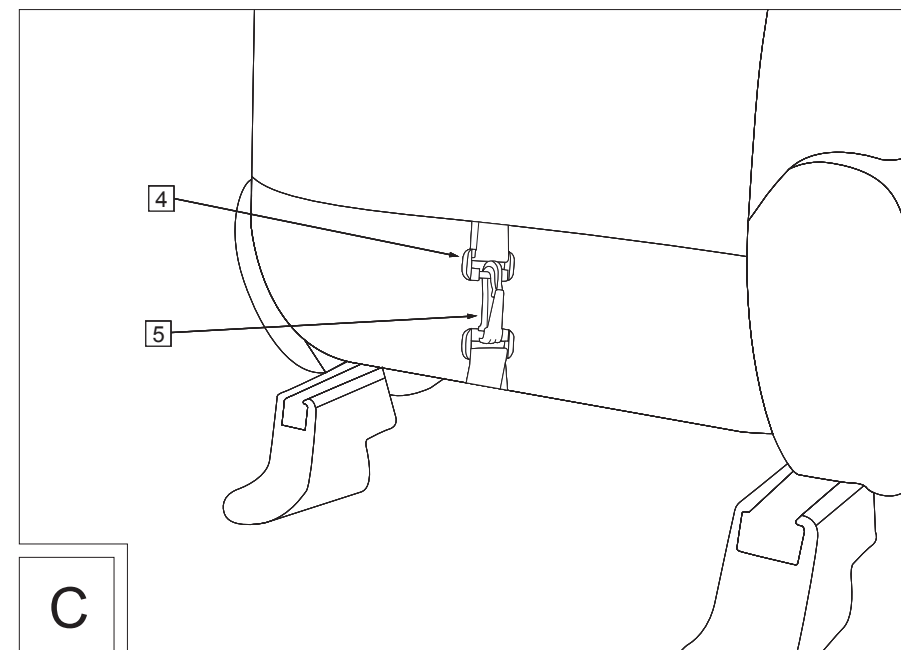
Garanti

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabriktionsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabriktionsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatører som er fremstillet af glas.



FR BE

COUVRE-SIÈGE AUTO

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Lorsque vous remettez le produit à d'autres utilisateurs, veuillez également leur transmettre tous les documents liés à celui-ci.

Consignes de sécurité

RANGER TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET NOTICES DANS UN ENDROIT SÛR POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE. SI VOUS PRÊTEZ CE PRODUIT À DES TIERS, NE PAS OMETTRE DE REMETTRE ÉGALEMENT LA NOTICE D'UTILISATION.

AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET UND RISQUE D'ACCIDENT POUR LES BÉBÉS ET LES ENFANTS !

- Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. Risque d'étouffement ! Les enfants sous estiment souvent les dangers. Tenir les enfants à l'écart du produit.

DANGER ! Veiller à installer correctement la housse pour siège auto et de manière à ce qu'elle ne puisse pas glisser pendant la conduite. Tout glissement de la housse pour siège peut causer des accidents et des blessures.

ATTENTION ! RISQUE D'INCENDIE ! Veiller à éviter tout contact de la housse pour siège auto avec une flamme nue, l'allume-cigare, etc.

Montage

- Tirer sur la bande élastique supérieure [2] et la bande élastique inférieure [3] situées sur la face arrière de la housse pour siège auto [1] par dessus le siège auto. (ill. B)
- Poser la face arrière de la housse pour siège auto [1] sur le siège auto de manière à ce qu'elle ne fasse pas de plis et soit droite.
- Fixer l'œillet [4] et le crochet [5] derrière le siège (ill. C).

Entretien

La housse pour siège auto doit uniquement être lavée à la main.

Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

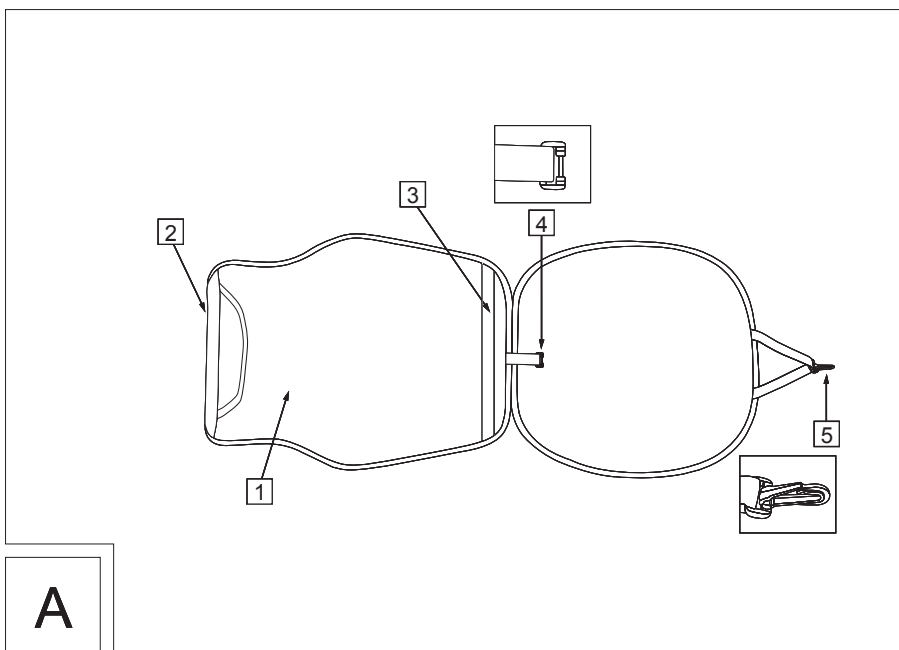
Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

IAN 286513
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
DE-74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: Z30385C
Version: 12/2017



NL BE

AUTOSTOELBEKLEDING

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product aan derden doorgeeft, ook alle documenten mee.

Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES EN GEBRUIKSAANWIJZINGEN OP EEN VEILIGE PLAATS OM ZE LATER NOG EENS TE KUNNEN RAADPLEGEN. ALS U DIT PRODUCT DOORGEEFT AAN DERDEN, GEEF DAN OOK DE GEBRUIKSAANWIJZING DOOR.

WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLLEN VOOR BABY'S EN KINDEREN!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal spelen! Verstikkingsgevaar! Kinderen onderschatten de daarmee verbonden gevaren vaak. Houd kinderen van het product verwijderd.

GEVAAR! Let op dat de autostoelbekleding correct gemonteerd is en tijdens het rijden niet kan wegglijden. Het wegglijden van de stoelbekleding kan ongelukken en letsel veroorzaken.

OPGELET! BRANDGEVAAR! Let op dat de autostoelbekleding niet in contact komt met vuur, sigarettenaanstekers enz.

Montage

- Trek de bovenste rubberband [2] en de onderste rubberband [3] aan de achterzijde van de autostoelbekleding [1] over de autostoel (afb. B).
- Leg de autostoelbekleding [1] zodanig met de achterzijde op de autostoel dat de bekleding niet plooit, maar recht ligt.
- Bevestig de lus [4] en de haak [5] aan de onderzijde van de stoel op een geschikte plaats van uw autostoelverstelling (afb. C).

Onderhoud

De stoelbekleding mag alleen op de hand worden gewassen.

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

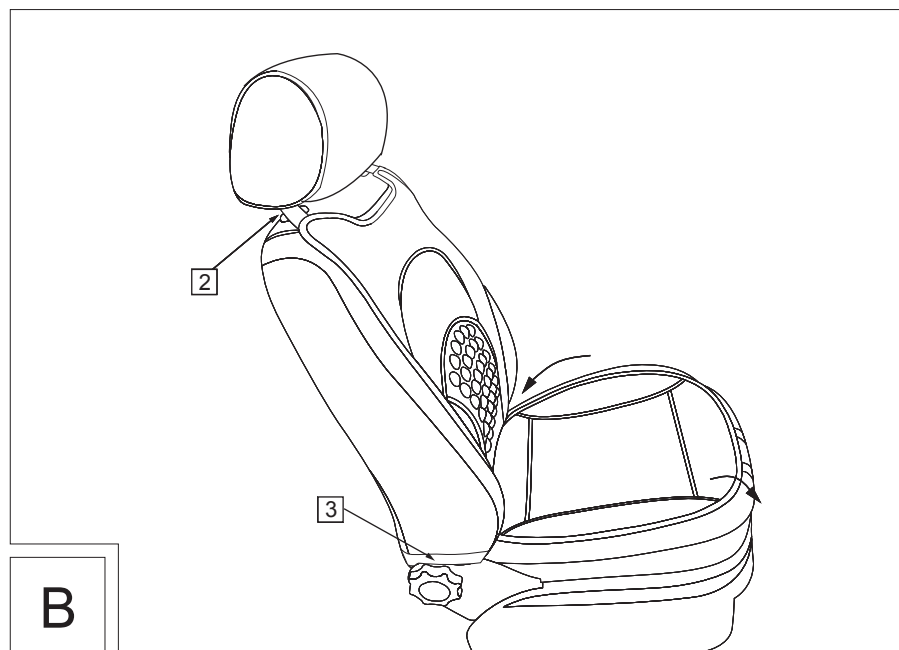
Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid..

Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt. Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.



DE AT CH

AUTOSITZAUFLAGE

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANLEITUNGEN AN EINEM SICHEREN PLATZ ZUR SPÄTEREN EINSICHTNAHME AUF. WENN SIE DIESES PRODUKT AN DRITTE WEITERGEBEN, ACHTEN SIE DARAUF, AUCH DIE BEDIENUNGSANLEITUNG AUSZUHÄNDIGEN.

WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR BABIES UND KINDER!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial spielen. Erstickungsgefahr! Kinder unterschätzen häufig die damit verbundenen Gefahren. Halten Sie Kinder von dem Produkt fern.

GEFAHR! Vergewissern Sie sich, dass die Autositzauflage ordnungsgemäß montiert worden ist und während der Fahrt nicht verrutschen kann. Ein Verrutschen kann zu Unfällen und Verletzungen führen.

ACHTUNG! BRANDGEFAHR! Achten Sie darauf, dass die Autositzauflage nicht mit Feuer, Zigarettenanzündern etc. in Berührung kommt.

Montage

- Ziehen Sie das obere Gummiband [2] und das untere Gummiband [3] an der Rückseite der Autositzauflage [1] über den Autositz. (Abb. B)
- Legen Sie die Autositzauflage [1] so mit der Rückseite auf den Autositz, dass die Auflage keine Falten wirft und gerade aufliegt.
- Befestigen Sie Schlaufe [4] und Haken [5] an der Unterseite des Sitzes in einer geeigneten Stelle an Ihrer Autositzverstellung (Abb. C).

Pflege

Die Autositzauflage darf nur per Handwäsche gereinigt werden.

Entsorgung

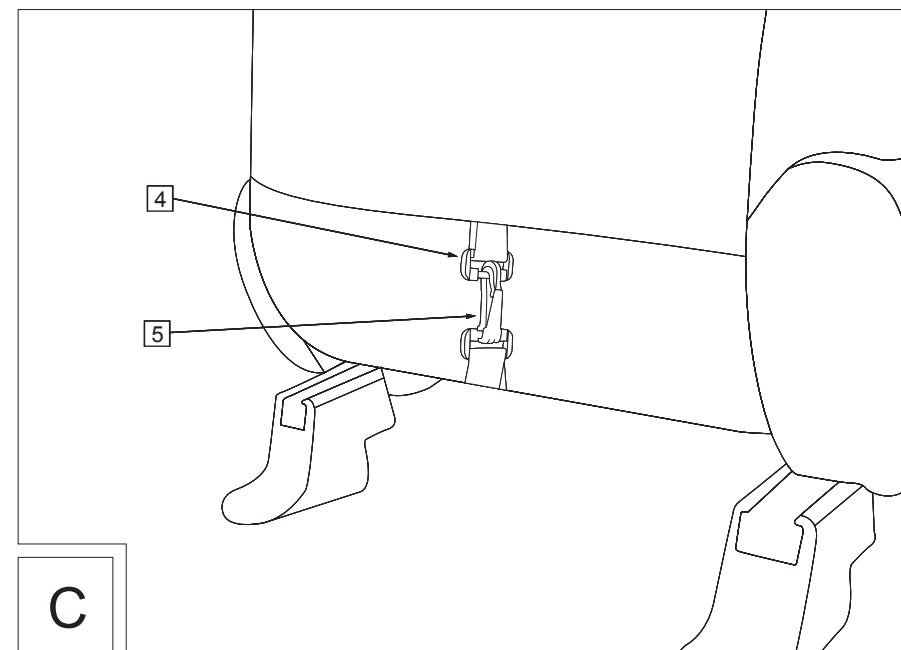
Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt. Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.



C